

HTTP://WWW.SNOOPYCOOL.COM
#SNOOPYCOOL@IRC.IRCHWAY.NET

CREDITS

Scanner: Snoopy
Translator: Monkengain
Translation Checker: Snoopy
Editor: Hikage

And that's the end of Aoi Destruction, hope you enjoyed it.



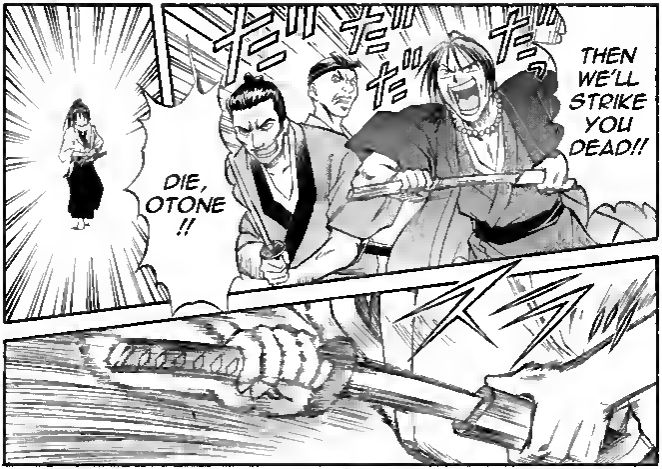

静心流剣道場
EIH
EIH
EIH
音楽のない世界


HEH
IT MUST BE LONELY BEING THE ONLY ONE HERE


EIH
EIH


WE'LL BE TAKING THIS DOJO THIS TIME
IF YOU VALUE YOUR LIFE YOU SHOULD LEAVE QUIETLY.


I'LL NEVER SURRENDER FATHER'S DOJO
TO DISHON-OURABLE HOODLUMS LIKE YOU!
音無の内証
OTONE'no NAISHO
[Story] Nakayama Bunjuurou


THEN WE'LL STRIKE YOU DEAD!!
DIE, OTONE !!




FEAR NOT, IT WAS THE BACK OF MY BLADE !!
GUHAA!!
HMPH,
AND YOU CALL YOUR-SELVES MEN.
HM?
WE SHALL NOT FORGET THIS, DOG!!
D. DAMN IT!!


So my last katana has reached its end...
My katana is cracked...
!!


WELL, WHAT DO YOU THINK?
HMM...
EH?
THESE ARE ALL QUITE EXPENSIVE...
MUCH TOO EXPENSIVE FOR THE MATTER OF A POOR DOJO...
IS YOUR DOJO NOT ALREADY, YOU KNOW...
HOW RUDE!! IT IS STILL ALIVE!!
IT MAY JUST BE ME LEFT, BUT IT IS STILL ALIVE!!
INDEED, WE MAY BE UNDERNEATH A MOUNTAIN OF DEBT, BUT...
I WILL NEVER ABANDON IT!
BUT, YOU HAVEN'T EVEN A SINGLE KATANA...
TH...THAT IS TRUE...
HM?

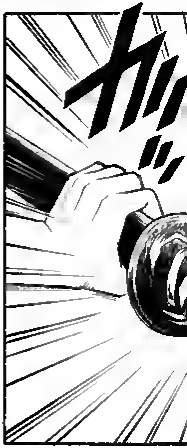

コリ コリ コリ!?
コリ コリ コリ


!!
And it's reasonably priced as well!?
UNKNOWN MAKER LARGE BLADE 16

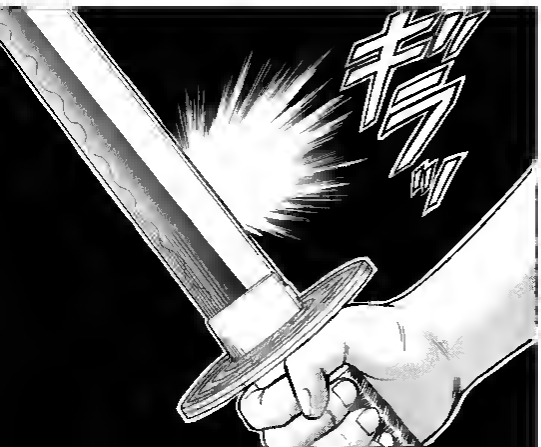

Th-This is...
!よっ!!
the first time I've been so drawn to a katana..

6

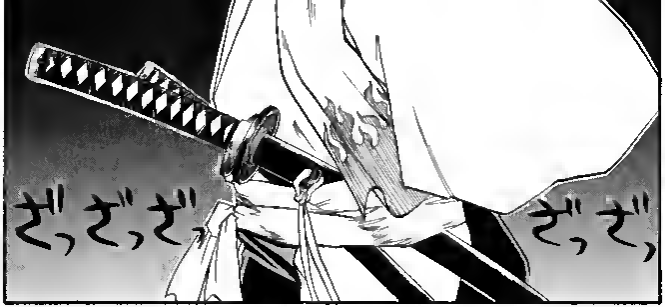

!!



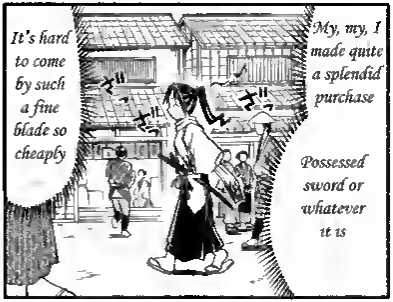

O OLD MAN! LET ME HAVE THIS !!
AHHH IT WOULD BE WISE FOR YOU TO RECONSIDER
TH THIS COLOR, THIS SHEEN
IT IS MAGNIFICENT
AND THE FORM
FOR A LONG TIME NOW, I HAVE SOLD THIS KATANA TO COUNTLESS PEOPLE, BUT
I don't want it! Oh, the horror!
THEY ALWAYS END UP COMING BACK TO EXCHANGE IT
THEY TELL ME HORRIBLE STORIES OF HOW THE SIZE AND FIRMNESS CHANGE
I THINK IT MAY BE POSSESSED

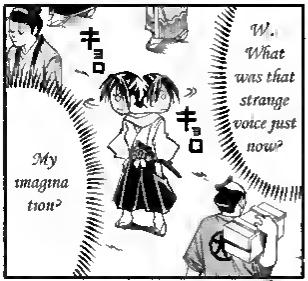

キラ!!


Ha Wa Wa
.....
You are not even listening to me


ざっざっざっ
ざっざっ


なでなで
The feel of it, the thickness
It's rare to find such a solid sword.


ざっ
ざっ
ざっ
My, my, I made quite a splendid purchase
Possessed sword or whatever it is
It's hard to come by such a fine blade so cheaply


キョロ
キョロ
W. What was that strange voice just now?
My imagination?


!!
AH-HHH NN♡
ズン
ズン
ズン
ズンっ


AAHHH!!


OTONE ONEE-SAMA, FOUND YOU!!
UWAAA!!
OH, IT'S YOU, O-SAYO
EHEHE IT'S BEEN AWHILE, ONEE-SAMA ♡
I HAVEN'T BEEN ABLE TO SEE YOU AT ALL, RECENTLY,
SO I'VE BEEN JUST SO DESPERATELY LONELY
H-. HEY HEY!! JUST WHERE DO YOU THINK YOU'RE GROPING!!
もみ
もみ
もみ
AH, I'M SORRY I'M SUCH A FOOL!
I LOST MYSELF WHEN I SAW YOU
UH. LOOK, I'M REALLY NOT INTO THAT, OK
AHH, IS ONEE-SAMA SAYING THAT SHE WOULD EVEN IGNORE THE TOUCH OF A GENTLEMAN?
MMM
OF COURSE!! I WOULD NEVER ABIDE THE TOUCH OF A MAN!!
I AM DEVOTED TO THE WAY OF THE SWORD!
I LIVE BY THE WAY OF THE SWORD, AND I WILL DIE BY THE WAY OF THE SWORD
OH, THAT'S RIGHT, ONEE-SAMA

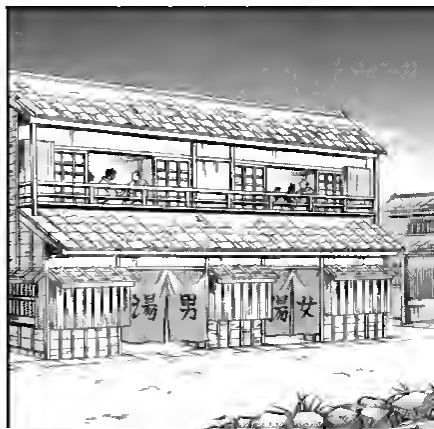

AFTER ALL, AREN'T YOU ALL SWEATY AFTER PRACTICE?
IF YOU'RE WORRIED ABOUT THE PRICE, IT'S ON ME.


EH?
I WAS THINKING THAT I WOULD GO TO THE BATH-HOUSE, SO,
HOW WOULD YOU LIKE TO COME ALONG?


N-NO, WAIT.


IT'S A BATH-HOUSE, OF COURSE YOU NEED TO BE NAKED
SA SAYO! YOU WOULDN'T HAPPEN TO BE TRYING TO GET ME NAKED AGAIN, WOULD YOU?
COME ON, LET'S GO, LET'S GO!



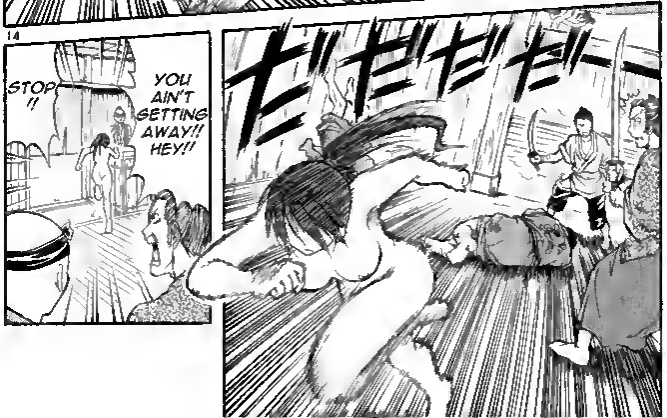

湯
男
湯
女


WOW, IT'S REALLY PACKED TODAY
EXCUSE ME, MA'AM
YOU CAN LEAVE YOUR KATANA HERE
AH, I SUPPOSE SO.
DAMN
?
I get the feeling that someone just said "damn"...
ざわ
ざわ
11
PHEW

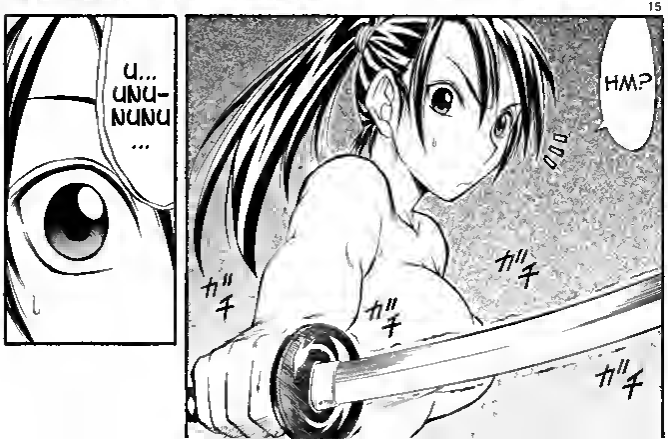

HAVING TO DEAL WITH THOSE PEOPLE, WHO KEEP ATTACKING THE DOJO,
YOU MUST NOT HAVE ANY TIME TO EASE YOUR MIND.
HM? AH..
ONEE-SAMA, YOU SURE HAVE IT TOUGH, DON'T YOU?
They're still getting bigger
ホホ
THAT DOJO IS MY FATHER'S LEGACY.
I WILL DEDICATE MY LIFE TO PROTECTING IT!
12
SHUT THE HELL UP, 'ALLA YOU!!
KYAAA!!
は?
WERE YOU EVEN LISTENING TO WHAT I SAID...?
YOUR FACE IS SO DASHING.
SAYO MIGHT BE GETTING A LITTLE NAUGHTY TONIGHT

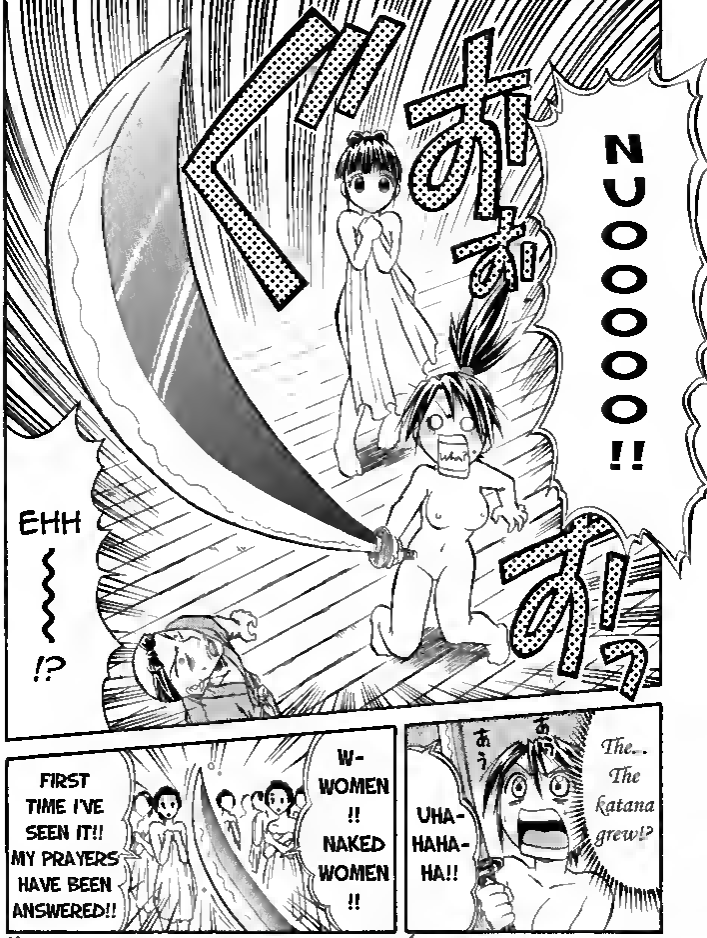

きゃあぁ
SHIZUKA OTONE !!
WE KNOW YOU'RE IN HERE! SHOW YOURSELF!!
ズゴゴ
きゃあぁ
13
EHEHE, DUMB BITCH!
WE'VE BEEN WAITING FOR A CHANCE TO CATCH YOU WITHOUT YOUR SWORD!!
SO YOU BASTARDS WOULD EVEN COME TO A PLACE LIKE THIS !!
WE'RE GONNA CUT YOU TO PIECES THIS TIME,
OTONE-CHAAAN!

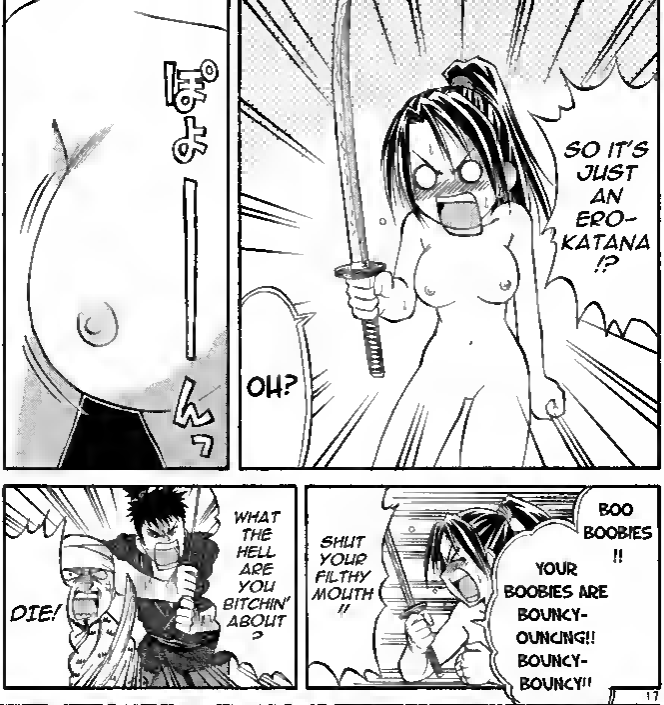

!!
YOU ..!
SE!!


STOP !!
YOU AIN'T GETTING AWAY!! HEY!!


NOT UNTIL I CUT ALL OF YOU DOWN !!
I'M NOT FLEEING !!
BRING IT ON!
きゃあ
きゃあ
きゃあ

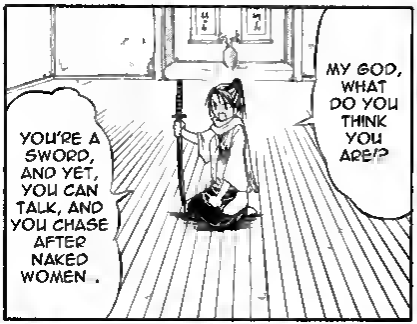

U... UNU-NUNU...
HM?
ガチ
ガチ
ガチ


NUOOOOO!!
EHH!?
The... The katana grew!?
UHA-HAHA-HA!!
W-WOMEN!! NAKED WOMEN!!
FIRST TIME I'VE SEEN IT!! MY PRAYERS HAVE BEEN ANSWERED!!
KYAAA! KYAAA!
WAHA-HAHA!! I'M IN HEAVEN!!
I know it's supposed to be possessed, but...
It is this


ぽよよーーーんっ
OH?
SO IT'S JUST AN ERO-KATANA !?
DIE!
WHAT THE HELL ARE YOU BITCHIN' ABOUT ?
SHUT YOUR FILTHY MOUTH !!
BOO BOOBIES !!
YOUR BOOBIES ARE BOUNCY-OUNCING!! BOUNCY-BOUNCY!!

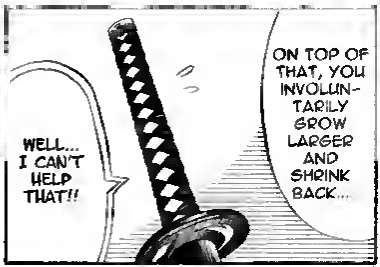

HEY
YOU...! AND YOU CALL YOURSELF A KATANA!?
HMPH, I WOULDN'T TOUCH YOUR FILTHY BODY, YOU BASTARD!!
AAHHH, SHE GOT ME!!
HM?
THE... THE CUT...
I'M NOT CUT
.....
YES, SIR!
CHI, VERY WELL...
WE SHALL WITHDRAW FOR TODAY.
LET'S FALL BACK FOR NOW, ANIKI!!
L... LOOKS LIKE WE UNDERESTIMATED HER..
SILENCE, YOU ERO-KATANA !!
OW !!
AH, HEY, STOP THAT! THERE'S NO NEED TO HIDE...
!!
WOOOW, I GUESS THE VIEW FROM DOWN HERE'S NOT TOO SHABBY, EITHER
.....

音楯のないしょ


MY GOD, WHAT DO YOU THINK YOU ARE!?
YOU'RE A SWORD, AND YET, YOU CAN TALK, AND YOU CHASE AFTER NAKED WOMEN.




EH?
IT'S NOT LIKE I ENJOY GROWING SO LARGE!
BUT WHEN I SEE YOUR NAKED BODY, I JUST GET SO...

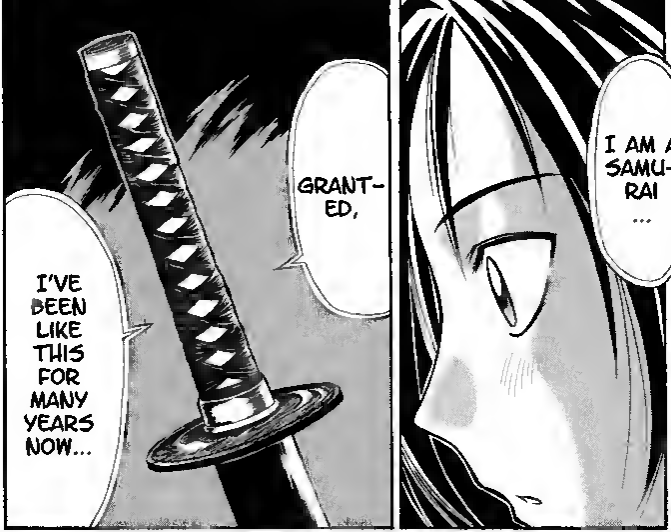

WELL... I CAN'T HELP THAT!!
ON TOP OF THAT, YOU INVOLUNTARILY GROW LARGER AND SHRINK BACK...

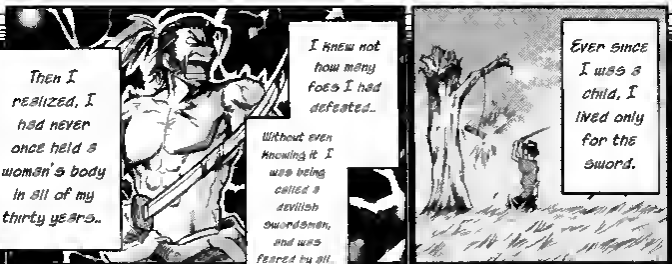
18


SHUT UP!! TELL ME WHAT YOU ARE ALREADY!
.....
ARE YOU A DEMON? A DEVIL? A SPIRIT MONSTER?


OWOWOWOW OW!! H-HEY, HEY, NOT SO ROUGH!!
BE MORE GENTLE AND DELICATE.
AHHH!! YOU PER-VERT!!


Then that means




Ever since I was a child, I lived only for the sword.
I knew not how many foes I had defeated..
Without even knowing it, I was being called a devilish swordsman, and was feared by all..
Then I realized, I had never once held a woman's body in all of my thirty years..



*'Hyoue' meaning "courageous soldier" or so.


It was the first time I had found something to take pleasure in besides my sword
The girl's name was O-Sei She was a merchant's daughter, of great beauty and character
At first, I was happy with just that; but...
Eventually, I could no longer hold back my overflowing feelings, and finally, one day...
I BEG OF YOU!!
However, it was many years before I could plainly talk to her.
and even then, I could not bring myself to take her hand.
21
I... I...
I WOULD... LIKE YOU TO... BE MY WIFE!!
PLEASE, LIFT YOUR HEAD, HYOWE-SAMA.
ドキ ドキ
ドキ ドキ


I GLADLY ACCEPT YOUR OFFER!!
TR... TRULY!?
THEN, SHALL WE HAVE THE CELEBRATION TOMORROW ...
NO...


I had never before been so happy.
V... VERY WELL.
I MUST ALSO PREPARE MY HEART FOR WHAT LIES AHEAD.
PLEASE HAVE PATIENCE FOR THREE DAYS.


VOOOOOH
My heart beat so greatly in anticipation of facing O-Sei that I sped down the road...
And so, three days later, the day that O-Sei promised arrived.
My mind was full of thoughts of (hopefully) touching a woman's body for the first time
And after thirty years of thinking about it I still had three more sleepless nights ahead

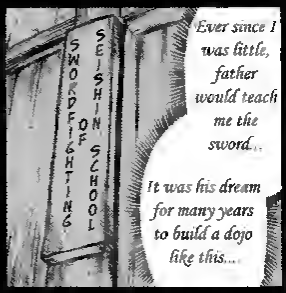

.....
I was stabbed by a fool who was after my reputation
And I was killed
YOU WANTED TO SEE HER THAT BADLY..
I SEE
WHEN I NEXT AWOKE, I FOUND MYSELF IN THE FORM OF A KATANA
I'M UNSURE HOW STRONG MY DYING REGRET WAS BUT,
23
?
I ONLY WISH FOR ONE THING!!
スッ
ガシッ
AH WELL, THAT'S A HUNDRED-YEAR-OLD STORY
IT WAS SO LONG AGO THAT I DIED UNFULFILLED.


HUH !?
THERE'S NO NEED TO WORRY, IT WON'T HURT A BIT ♡
RIGHT? YOU GET MY DRIFT, OTONE!?
I JUST WANT A LITTLE LOVIN...
THAT'S WHAT YOUR DYING REGRET WAS!?
うおおお
WOMEN !!
EVEN IF IT'S JUST ONCE, I WANT TO GET IT ON WITH A WOMAN!!
WHOA, WHOA, WAIT A MINUTE !!
ARGH, THIS IS SO UNFAIR!!
I GUESS I WILL HAVE TO TAKE YOU BACK TO THE STORE!!
OW !!
I HAVE HAD IT WITH THIS ERO-KATANA !!


WHEN I LOOK AT IT, YOU'RE THE ONLY ONE THAT SEEMS TO BE HERE
THEY SAID THAT THEY WANT YOU TO HAND OVER THIS DOJO TO THEM BUT
IS THERE ANY REASON THEY WANT IT?
!!
PUTTING THAT TO THE SIDE, ABOUT THOSE GUYS BEFORE WHY ARE THEY AFTER YOU?

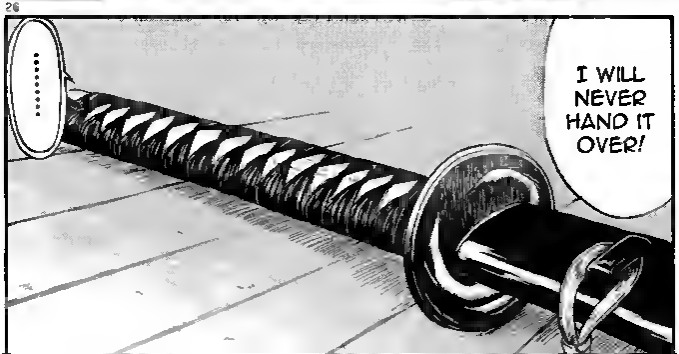

SO WHAT'S WRONG WITH THAT?
?
YES
IT'S JUST ME...
A WOMAN INHERITING HER FATHER'S SWORD STYLE,
PROTECTING THIS DOJO...
IS THERE SOME-THING WRONG WITH THAT!?
NO. I SUPPOSE NOT...
HMPH!
THIS DOJO WAS MY FATHER'S DREAM.
THAT MEANS EVERY-THING TO ME!!
Father...

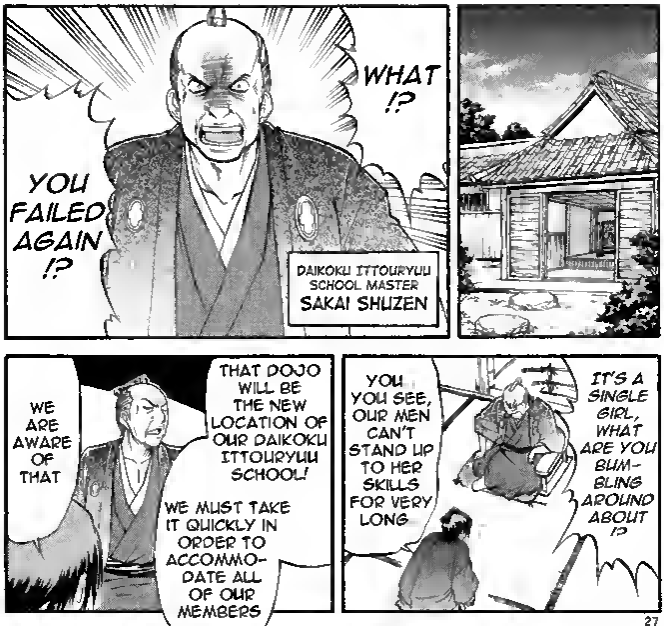

S-SO... I'M SORRY, OTONE...
But father,
in the middle of achieving his dream, were struck ill...


SEISHIN SCHOOL SWORD FIGHTING
Ever since I was little, father would teach me the sword...
It was his dream for many years to build a dojo like this...

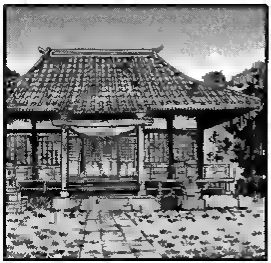

OBVIOUSLY, I CHOSE
TO PROTECT THE SEISHIN SCHOOL DOJO
Be happy ...


IF I DIE, THE DOJO WILL LIKELY FALL TO PIECES, BUT...
THAT MATTERS NOT, AS LONG AS YOU ARE HAPPY...


.....
I WILL NEVER HAND IT OVER!


WHAT !?
YOU FAILED AGAIN !?
DAIKOKU ITTOURYUU SCHOOL MASTER
SAKAI SHUZEN
IT'S A SINGLE GIRL, WHAT ARE YOU BUMBLING AROUND ABOUT !?
YOU SEE, OUR MEN CAN'T STAND UP TO HER SKILLS FOR VERY LONG
THAT DOJO WILL BE THE NEW LOCATION OF OUR DAIKOKU ITTOURYUU SCHOOL!
WE ARE AWARE OF THAT
WE MUST TAKE IT QUICKLY IN ORDER TO ACCOMMODATE ALL OF OUR MEMBERS
OUR NEXT MOVE WILL SUCCEED
!
THIS TIME, WE ARE GOING TO SEPARATE HER FROM HER KATANA...
WE SHALL SURELY PUT AN END TO HER


If you want Saya back, come to the abandoned temple
DAMN! THE COWARDS !!
DRAGGING IN SOMEONE WHO HAS NOTHING TO DO WITH THIS!!




COOL YOUR HEAD!! IT'S MUCH TOO RECKLESS TO GO BY YOURSELF!!
IT'S 100% OBVIOUS THAT IT'S A TRAP!
I DON'T CARE!! I'M GOING TO KILL THEM ALL!!

28


YOO...
WE'VE BEEN WAITING, OTONE...




Muuu...
SA, SAYO!!
ONEE-HYAMA
DROP YOUR KATANA, OTONE
IF YOU DON'T WANT HER TO DIE, YOU'LL BRING US THE DEED TO THE DOJO
Muuu!
チャキッ
Sayo ...
.....
KILL ME
!?
カシャ
!!

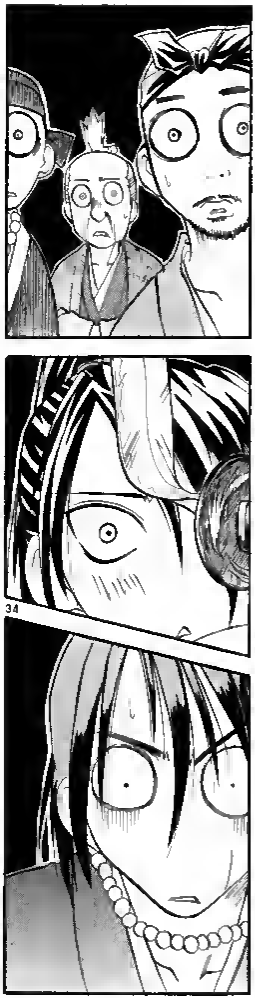

IF YOU BASTARDS ARE GOING TO STEAL THE DOJO LIKE THIS,
I'D RATHER YOU KILL ME!!
O... ONEE-SAMA, WHAT ...?
SUCH A FOOLISH LITTLE GIRL
IT'S GOOD THAT YOU SURRENDER QUIETLY
AT THE TIME YOUR FATHER DIED, ALL OF HIS PUPILS HAD LEFT HIM,
WHY MUST YOU OBSESS SO OVER A SHAMED AND WORTHLESS DOJO?
SHEESH...
YOUR DEAD GEEZER'S ALREADY CARRYING ENOUGH REGRETS, ISN'T HE?


THAT DOES NOT MATTER, AS LONG AS YOU ARE HAPPY.
THE DOJO WILL LIKELY FALL TO PIECES, BUT
I'M SORRY, OTOKE.


BE HAPPY...


GOING TO ACCEPT THIS?
OTONE
ARE YOU
HE HE HE.
WHAT'S A GIRL DOING WITH SUCH A NICE KATANA?
OOOHH!
32
I'M GOING TO FINISH YOU OFF WITH YOUR OWN SWORD.
チャキ
BUT THAT'S ALL OVER NOW!
YOU'VE BEEN PUTTING US THROUGH SO MUCH SHIT..


NOOOO !!
SAY YOUR PRAYERS !!
ONEE-SAMA, RUN AWAY !!
ヒュ
SEI !!


34


WHAT THE HELL'S WRONG WITH THIS KATANA !?
WHAT,
SIGH, WHAT A MORON.
THERE'S NO WAY I CAN GET STIFF WITH SUCH A FILTHY GUY HOLDING ME!!
That line kind of has a deeper meaning
THE ONLY WAY I CAN GET BIG AND STIFF IS IF A GOOD WOMAN IS HOLDING ME
CATCH MY DRIFT, OTONE?


ズシャッ
バッ
HEY YOU.. AM I REALLY
THAT GOOD OF A WOMAN ?
OH MAN ....
DON'T YOU GET IT YET?


I HAVE NEVER MET ANY BETTER!
IN ALL MY TIME.


DIE !!
ORAAA!!
SHIT, YOU UTTER FOOLS!
YOU DON'T CUT A WOMAN ...
37
YOU HOLD HER !!
USAA!!


YOU BITCH !!
GUAAA !!
ST... STOP RIGHT THERE !!


DROP YOUR KATANA, SHIZUKA OTONE !!
OR ELSE THE GIRL GETS IT ...
AHHH !!
YOU BIT ME !?
NOW !!


ブワッ
アアア
ア
ア


I WON'T EVER AGAIN INTERFERE WITH YOUR DOJO.
APOLOGIES! MY APOLOGIES..
H...
HHHHHHH!!
UWAAAA!!


.....?

音禰のないしょ


Y-YES
I'M-I'M-I'M SORRY

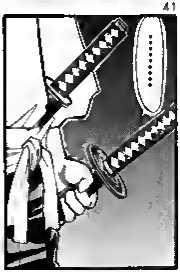

NEVER SHOW YOUR FACE IN FRONT OF ME AGAIN!
NEXT TIME, I WILL CUT YOU DOWN WITHOUT MERCY!! GOT IT!?


WHY DID YOU SAVE ME?
I MEAN, THERE'S NOTHING IN IT FOR YOU, RIGHT?


HEY
HM?




!
BECAUSE YOU REMIND ME OF ME

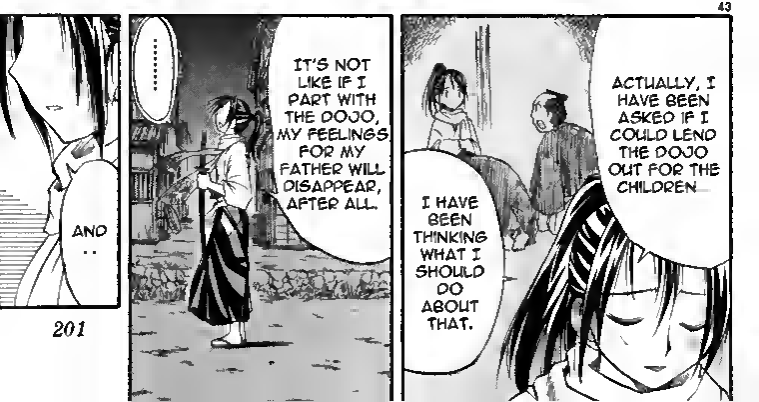

.....


YOU'VE LET YOUR PAST GROUND YOU.
I... I HAVEN'T REALLY ...
THAT... THAT DOJO, MY FATHER ...
YOU'VE LIVED YOUR LIFE HOLDING ONTO THE IDEALS OF YOUR FATHER...
JUST LIKE I'VE SPENT 100 YEARS AS A KATANA BECAUSE I REGRETTED NOT HAVING A TASTE OF WOMEN...


CAUSE HEY,
I MEAN ...
IT'S ABOUT TIME
THAT YOU LIVE YOUR LIFE FOR YOURSELF ...
IT'S ALRIGHT, REALLY ...


YOU'RE SUCH A GOOD WOMAN!
おおっ
WH- WHAT IS IT WITH ALL THIS...
HEHE- HEHE...
OH WELL... I GUESS IT'S ABOUT TIME FOR ME TO REST IN PEACE.
TOO BAD I NEVER HAD THE CHANCE TO TOUCH A WOMAN'S BODY...
.....
I GUESS SO...
IT'S PROBABLY BEST FOR ME TO SHAKE OFF MY OWN REGRETS NOW, TOO...

43

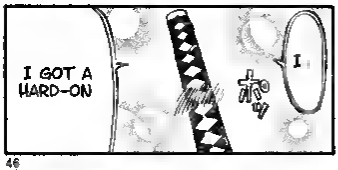

ACTUALLY, I HAVE BEEN ASKED IF I COULD LEND THE DOJO OUT FOR THE CHILDREN...
I HAVE BEEN THINKING WHAT I SHOULD DO ABOUT THAT.
IT'S NOT LIKE IF I PART WITH THE DOJO, MY FEELINGS FOR MY FATHER WILL DISAPPEAR, AFTER ALL.
.....
AND...

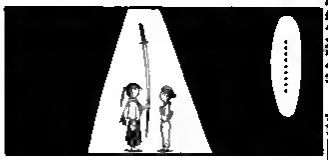

I FEEL LIKE I MAY ENJOY LIFE AS A SINGLE WOMAN!
THANKS TO YOU.
I SEE. I'M RELIEVED TO HEAR YOU SAY THAT
WELL THEN, TAKE CARE, OTONE
BE-CAUSE MY FATHER TAUGHT ME,
THE JOY OF SWORD-FIGHTING!
BUT, I WON'T ABANDON THE WAY OF THE SWORD!!


AHHH, ONEE-SAMA!!
I WILL
.....


Kyaaa!!
UWAAA!!
45
YOU SURE SAVED ME FROM LOSING MY CHASTITY.
N-NO, THAT WAS..
I NEVER, EVER WANT TO BE APART FROM YOU AGAIN!
OH.
OH
OH
OH
OH NO, THIS..! O-SAYO, YOU MUSTN'T—
AH..
OOOOOH!!


Rise
I'm get-ting hard !!


I GOT A HARD-ON
I
ポッ


……

46

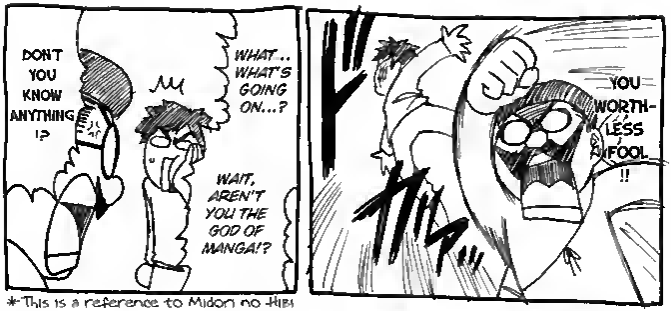

OWOW OWOW! YOU'RE BREAKING ME!! YOU'RE BREAKING MEEE!!
HURRY UP AND DIE ALREADY !!
IYAAA! IMPURE!! YOU ERO-KATANA!!
I... I THINK I WANT TO BE YOUR KATANA FOR A LITTLE LONGER!!
ガキン
ガキン
ガキン

MANGA EXTRA

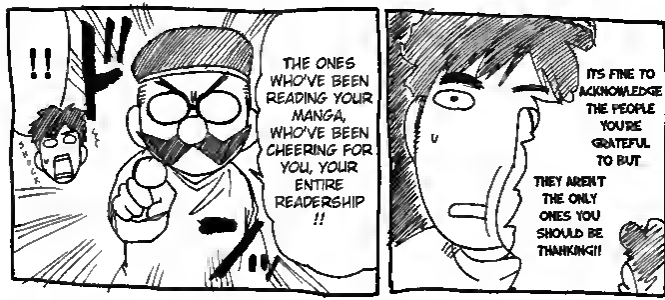

HOW DID YOU ENJOY MY FIRST COLLECTION OF STORIES, AOI DESTRUCTION?
HELLO, I'M INOUE KAZUROU.

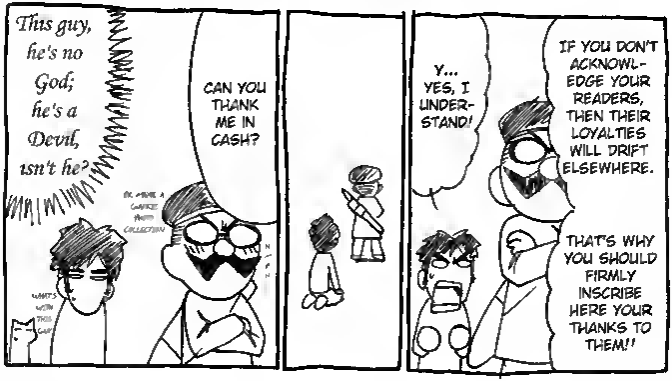

.....
WAIT A SECOND, YOU DIDN'T INCLUDE YOUR DEBUT 4-KOMA MANGA IN HERE...
I AM BOTH PLEASED AND HUMBLED THAT IT HAS BEEN COLLECTED INTO A SINGLE BOOK
IT'S BEEN A NUMBER OF YEARS SINCE IT WAS CHOSEN TO APPEAR IN THE SUNDAY SPECIAL COMIC EDITION...


I, WHO KNOW NOT MY RIGHT FROM MY LEFT,
WAS TALIGHT ABOUT THE WORLD OF MANGA BY VERY IMPORTANT MEN
I THOUGHT THAT I WOULD SHOW MY GRATITUDE TO THOSE PEOPLE HERE
WELL, THAT WAS THEN, LET'S LEAVE IT AT THAT...
BACK THEN, I WAS GOING CRAZY ABOUT WHAT NAMES I SHOULD USE ON MY ONESHOTS.



*This is a reference to Midori no Hibi


!!
THE ONES WHO'VE BEEN READING YOUR MANGA, WHO'VE BEEN CHEERING FOR YOU, YOUR ENTIRE READERSHIP!!
IT'S FINE TO ACKNOWLEDGE THE PEOPLE YOU'RE GRATEFUL TO BUT
THEY AREN'T THE ONLY ONES YOU SHOULD BE THANKING!!


Thus guy, he's no God; he's a Devil, isn't he?
CAN YOU THANK ME IN CASH?
Y... YES, I UNDER-STAND!
IF YOU DON'T ACKNOWL-EDGE YOUR READERS, THEN THEIR LOYALTIES WILL DRIFT ELSEWHERE.
THAT'S WHY YOU SHOULD FIRMLY INSCRIBE HERE YOUR THANKS TO THEM!!

おわり

井上和郎
短編集

荻DESTRUCTION!

SS comics

井上和郎

小学館
SSC 1057

KINOKUNIYA
BOOKSTORES
井上和郎短編集 荻DESTRUCTION
(901)-1 05/2007
JB-JCOMIC-CM04
5.50

ISBN978-4-09-121057-9

C9979 ¥390E

定価：本体390円＋税

雑誌 45020-57 小学館



鮫島荻、38歳
バリバリの中年オヤノ
でも見た目は 犯罪級の愛らしさ♥
そんな父親を持つ息子-哲夫の
苦悩と苦闘の日々を描き
大反響を巻き起こした
伝説の人気作(問題作?)が
ついに単行本化!!
その他、傑作読切3本も同時収録!!
ファン待望&必見の初短編集
ここに誕生!!

SS comics

